

VILLE DE KIRKLAND

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND, TENUE SANS LA PRÉSENCE DU PUBLIC, LE LUNDI 7 FÉVRIER 2022, À 20 H

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers(ères) : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Nancy Kokinasidis
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort
Karen Cliffe

Formant quorum.

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Nadine Bassila, Directrice générale adjointe

Madame Annie Riendeau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h.

**RÉSOLUTION CM22 029
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 7 février 2022 à 20 h, tel que déposé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 030
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 17 JANVIER 2022 À 20 H**

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe
Appuyée par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

TOWN OF KIRKLAND

MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND, HELD WITHOUT THE PRESENCE OF THE PUBLIC, ON MONDAY, FEBRUARY 7, 2022 AT 8 P.M.

ARE PRESENT :

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Nancy Kokinasidis
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort
Karen Cliffe

Forming quorum.

ARE ALSO PRESENT :

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Ms. Nadine Bassila, Assistant Director General

Ms. Annie Riendeau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the meeting to order at 8:00 p.m.

**RESOLUTION CM22 029
ADOPTION OF THE AGENDA**

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO ADOPT the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of February 7, 2022, at 8 p.m., as submitted.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 030
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING HELD ON JANUARY 17, 2022, AT 8 P.M.**

It is

Moved by Councillor K. Cliffe
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le lundi, 17 janvier 2022, à 20 h.

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Monday, January 17, 2022 at 8 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM22 031
COMPTES PAYABLES**

**RESOLUTION CM22 031
ACCOUNTS PAYABLE**

Il est

It is

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par le Conseiller L. Piciacchia

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor L. Piciacchia

Et résolu :

And resolved :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis et annulés, les dépôts directs et les paiements préautorisés pour la période du 1er au 31 janvier 2022 :

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued and cancelled, direct deposits and pre-authorized payments for the period of January 1 to 31, 2022 :

<u>CHEQUES</u>	
107 031,20 \$	Chèques nos 36672 à 36706 inclusivement;
<u>DÉPÔTS DIRECTS</u>	
809 573,05 \$	Dépôts nos 43249 à 43619 inclusivement;
<u>PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS</u>	
458 162,90 \$	Salaires - janvier 2022;
68 335,38 \$	Hydro-Québec;
2 298,27 \$	Énergir (Gaz);
732,67 \$	Télus;
1 224,84 \$	Bell;
457 861,90 \$	Receveur Général, Ministre du revenu et autres paiements;
26 026,79 \$	Banque Royale du Canada;
36 212,27 \$	Assurance La Capitale;
138 000,00 \$	Remboursement sur la dette - Capital;
24 726,25 \$	Remboursement sur la dette - Intérêts.

<u>CHEQUES</u>		
\$	107,031.20	Cheques Nos. 36672 to 36706 inclusively;
<u>DIRECT DEPOSITS</u>		
\$	809,573.05	Deposits Nos. 43249 to 43619 inclusively;
<u>PRE-AUTHORIZED PAYMENTS</u>		
\$	458,162.90	Salaries-January 2022;
\$	68,335.38	Hydro-Quebec;
\$	2,298.27	Energir (Gas);
\$	732.67	Telus;
\$	1,224.84	Bell;
\$	457,861.90	Receiver General, Minister of Finance and other payments;
\$	26,026.79	Royal Bank of Canada;
\$	36,212.27	La Capitale Insurance;
\$	138,000.00	Debt repayment - Capital;
\$	24,726.25	Debt repayment - Interests.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM22 032
RÈGLEMENT D'EMPRUNT NO EMP-2022-01
INTITULÉ : RÈGLEMENT DÉCRÉTANT LA
RÉHABILITATION DES INFRASTRUCTURES
ET L'EXÉCUTION DE DIVERS TRAVAUX
ROUTIERS ET AUTORISANT À CES FINS UN
EMPRUNT À LONG TERME D'UN MONTANT
DE 5 000 000 \$**

**RESOLUTION CM22 032
LOAN BY-LAW NO. EMP-2022-01 ENTITLED :
BY-LAW ORDERING THE RECONSTRUCTION
OF INFRASTRUCTURES AND THE EXECUTION
OF VARIOUS ROADWORKS AND
AUTHORIZING FOR THESE PURPOSES A LONG
TERM BORROWING OF \$5,000,000**

M. Michael Brown, conseiller :

DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil municipal soit présenté pour adoption le Règlement no EMP-2022-01 intitulé : *Règlement décrétant la réhabilitation des infrastructures et l'exécution de divers travaux routiers et autorisant à ces fins un emprunt à long terme d'un montant de 5 000 000 \$.*

DÉPOSE le projet de Règlement no EMP-2022-01 intitulé : *Règlement décrétant la réhabilitation des infrastructures et l'exécution de divers travaux routiers et autorisant à ces fins un emprunt à long terme d'un montant de 5 000 000 \$.*

RÉSOLUTION CM22 033
RÈGLEMENT NO PIIA-2022-55 INTITULÉ :
RÈGLEMENT SUR LES PLANS
D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION
ARCHITECTURALE

M. Luciano Piciacchia, conseiller :

DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le Règlement no PIIA-2022-55 intitulé : *Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale;*

DÉPOSE le projet de Règlement no PIIA-2022-55 intitulé : *Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale.*

RÉSOLUTION CM22 034
RÈGLEMENT NO PIIA-2022-55 INTITULÉ :
RÈGLEMENT SUR LES PLANS
D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION
ARCHITECTURALE

CONSIDÉRANT QU'à la présente séance du conseil municipal, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19) :

- M. Luciano Piciacchia, conseiller, a donné avis de motion de l'adoption du Règlement no PIIA-2022-55 à une séance subséquente du conseil municipal, et déposé le projet de Règlement no PIIA-2022-55;
- Des copies du projet de Règlement no PIIA-2022-55 ont été mises à la disposition du public sur le site Internet de la Ville;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1468;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
 Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'ADOPTER le projet de Règlement no PIIA-2022-55 intitulé : *Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale;*

Mr. Michael Brown, Councillor :

GIVES notice of motion to the effect that Loan by-law No. EMP-2022-01 entitled : *By-law ordering the reconstruction of infrastructures and the execution of various roadworks and authorizing for these purposes a long term borrowing of \$5,000,000* will be submitted for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.

FILES draft Loan by-law No. EMP-2022-01 entitled : *By-law ordering the reconstruction of infrastructures and the execution of various roadworks and authorizing for these purposes a long term borrowing of \$5,000,000.*

RESOLUTION CM22 033
BY-LAW NO. SPAIP-2022-55 ENTITLED :
BY-LAW ON SITE PLANNING AND
ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMS

Mr. Luciano Piciacchia, Councillor :

GIVES notice of motion to the effect that By-law No. SPAIP-2022-55 entitled : *By-law on site planning and architectural integration programs* will be submitted for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.

FILES draft By-law No. SPAIP-2022-55 entitled : *By-law on site planning and architectural integration programs.*

RESOLUTION CM22 034
BY-LAW NO. SPAIP-2022-55 ENTITLED :
BY-LAW ON SITE PLANNING AND
ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMS

CONSIDERING THAT at the present Sitting of Council, pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19) :

- Mr. Luciano Piciacchia, Councillor, gave notice of motion for the adoption of By-law No. SPAIP-2022-55 at a subsequent sitting of Council, and filed the draft By-law No. SPAIP-2022-55;
- Copies of draft By-law No. SPAIP-2022-55 were made available to the public on the Town's website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1468;

It is

Moved by Councillor D. Zito
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO ADOPT the draft By-law No. SPAIP-2022-55 entitled : *By-law on site planning and architectural integration programs;*

DE FIXER une consultation écrite d'une durée minimale de 15 jours du 11 au 28 février 2022 en remplacement de l'assemblée publique.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 035
RÈGLEMENT NO GEN-2022-52 INTITULÉ :
CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE
DES ÉLUES ET ÉLUS DE LA VILLE DE
KIRKLAND

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), un avis de motion du présent règlement a été donné et que le projet de règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 17 janvier 2022;

CONSIDÉRANT que des copies du présent règlement ont été mises à la disposition du public sur le site Internet de la Ville;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1463;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'ADOPTER le Règlement no GEN-2022-52 intitulé : *Code d'éthique et de déontologie des élus et élues de la Ville de Kirkland*;

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 036
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2022-800 :
ACQUISITION DE FÛTS ET RÉVERBÈRES
POUR LES PROJETS DE RUES -
ANNULATION

CONSIDÉRANT QUE les soumissions reçues dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2022-800 : Acquisition de fûts et réverbères pour les projets de rues dépassent l'estimation des coûts d'acquisition;

CONSIDÉRANT QUE les documents d'appel d'offres prévoient que la Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2021-1438;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
 Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

D'ANNULER l'appel d'offres public Génie 2022-800 : Acquisition de fûts et réverbères pour les projets de rues;

TO PROVIDE for a minimum 15-day written consultation from February 11 to 28, 2022, in lieu of the public consultation meeting.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 035
BY-LAW NO. GEN-2022-52 ENTITLED :
ETHICS AND CONDUCT OF ELECTED
OFFICERS OF THE TOWN OF KIRKLAND

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), a notice of motion of this by-law was given and the draft by-law was tabled at the regular sitting of the Municipal Council held on January 17, 2022;

CONSIDERING THAT copies of this by-law were made available to the public on the Town's website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1463;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO ADOPT By-law No. GEN-2022-52 entitled : *Code of ethics and conduct of elected Officers of the Town of Kirkland*;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 036
PUBLIC CALL FOR TENDERS GÉNIE 2022-800 :
ACQUISITION OF POSTS AND STREET LAMPS
FOR STREET PROJECTS – CANCELLATION

CONSIDERING THAT the bids received in connection with the public call for tenders Génie 2022-800 : Acquisition of posts and street lamps for street projects exceed the estimated costs;

CONSIDERING that, in accordance with the tender documents, the Town of Kirkland does not undertake to accept the lowest or any of the bids received;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2021-1438;

It is

Moved by Councillor J. Morson
 Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO CANCEL public call for tenders Génie 2022-800 : Acquisition of posts and street lamps for street projects;

DE REJETER toutes les soumissions reçues dans le cadre de cet appel d'offres.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 037
APPEL D'OFFRES PUBLIC ENVIRO 2020-05 : SERVICE DE RAMASSAGE ET DE LIVRAISON DE CONTENEURS AVEC QUATRE (4) OPTIONS DE RENOUVELLEMENT - DEUXIÈME (2ÈME) OPTION DE RENOUVELLEMENT - RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1475;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe
 Appuyée par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une deuxième (2ième) option de renouvellement, du 1er mars 2022 au 28 février 2023, le contrat ENVIRO 2020-05 : Service de fourniture et transport de conteneurs avec quatre (4) options de renouvellement, initialement accordé à TTI ENVIRONNEMENT INC. par voie de la résolution CM19 274 en date du 2 décembre 2019;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 28 263,59 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à TTI ENVIRONNEMENT INC, incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER ce montant au poste budgétaire no 02-453-00-446.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 038
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2021-18-1 : TRAVAUX D'ESSOUCHEMENT AVEC DEUX (2) OPTIONS DE RENOUVELLEMENT - PREMIÈRE (1ÈRE) OPTION DE RENOUVELLEMENT - RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1477;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
 Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une première (1ère) option de renouvellement, du 1er mars au 31 décembre 2022, le contrat T.P. 2021-18-1 : Travaux d'essouchement avec deux (2) options de renouvellement, initialement accordé à 7762763 CANADA INC. (KEPASC) par voie de la résolution CM21 053 en date du 1er mars 2021;

TO REJECT all bids received in connection with this call for tenders.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 037
PUBLIC CALL FOR TENDERS ENVIRO 2020-05 : CONTAINER COLLECTION AND DELIVERY SERVICE WITH FOUR (4) RENEWAL OPTIONS - SECOND (2ND) RENEWAL OPTION – RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1475;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO RENEW, for a second (2nd) renewal option, from March 1, 2022, to February 28, 2023, contract ENVIRO 2020-05 : Container collection and delivery service with four (4) renewal options, initially awarded to TTI ENVIRONNEMENT INC. by way of resolution CM19 274 dated December 2, 2019;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$28,263.59, all applicable taxes included, payable to TTI ENVIRONNEMENT INC., which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-453-00-446.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 038
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2021-18-1 : TREE STUMP REMOVAL WORK WITH TWO (2) RENEWAL OPTIONS - FIRST (1ST) RENEWAL OPTION – RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1477;

It is

Moved by Councillor M. Brown
 Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO RENEW, for a first (1st) renewal option, from March 1 to December 31, 2022, contract T.P. 2021-18-1 : Tree stump removal work with two (2) renewal options, initially awarded to 7762763 CANADA INC. (KEPASC) by way of resolution CM21 053 dated March 1, 2021;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 183 801,91 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à 7762763 CANADA INC. (KEPASC), incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER ce montant au poste budgétaire no 02-691-06-628.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 039
APPEL D'OFFRES SUR INVITATION
T.P. 2020-07 : FOURNITURE DE MATÉRIEL
POUR TERRAINS DE BASEBALL AVEC DEUX
(2) OPTIONS DE RENOUVELLEMENT -
DEUXIÈME (2ÈME) ET DERNIÈRE OPTION
DE RENOUVELLEMENT - RECONDUCTION

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1476;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
 Appuyée par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une deuxième (2ième) et dernière option de renouvellement, du 1er avril au 15 novembre 2022, le contrat T.P. 2020-07 : Fourniture de matériel pour terrains de baseball avec deux (2) options de renouvellement, initialement accordé à AGRÉBEC INC. par voie de la résolution CM20 067 en date du 2 mars 2020;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 23 025,53 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à AGRÉBEC INC., incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER ce montant au poste budgétaire no 02-690-00-533.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 040
SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE MONTRÉAL
(STM) - REGROUPEMENT D'ACHAT DE
CARBURANTS POUR 2022-2023

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1432;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'AUTORISER, suite à la participation de la Ville de Kirkland à l'appel d'offres AO STM-6000014120 du regroupement d'achat de la Société de transport de Montréal (STM) et autres villes participantes, une

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$183,801.91, all applicable taxes included, payable to 7762763 CANADA INC. (KEPASC), which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-691-06-628.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 039
CALL FOR TENDERS BY INVITATION
T.P. 2020-07 : SUPPLY OF MATERIAL FOR
BASEBALL FIELDS WITH TWO (2) RENEWAL
OPTIONS - SECOND (2ND) AND LAST RENEWAL
OPTION - RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1476;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO RENEW, for a second (2nd) and last renewal option, from April 1 to November 15, 2022, contract T.P. 2020-07 : Supply of material for baseball fields with two (2) renewal options, initially awarded to AGRÉBEC INC. by way of resolution CM20 067 dated March 2, 2020;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$23,025.53, all applicable taxes included, payable to AGRÉBEC INC., which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-690-00-533.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 040
SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE MONTRÉAL
(STM) - GROUP PURCHASE OF FUELS FOR
2022-2023

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1432;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO AUTHORIZE, further to the participation of the Town of Kirkland to the call for tenders AO STM-6000014120 of the *Société de transport de Montréal* (STM) and other participating cities, an expense

dépense de 191 647,23 \$, toutes taxes applicables incluses, pour la fourniture de Biodiésel (carburant diesel contenant du carburant renouvelable) - contrat 1514851 couvrant la période ferme du 1er février 2022 au 31 janvier 2024;

DE RESPECTER les modalités des ententes-cadres en cours comme si la municipalité avait contracté directement avec l'adjudicataire;

D'AUTORISER Mme Olga Tabernero, Chef de division - approvisionnement, ou Mme Nadine Bassila, Directrice générale adjointe et Trésorière, à signer, au nom de la Ville, tous les documents requis à ces fins;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-820-00-631.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 041
REGROUPEMENT D'ACHAT EN COMMUN
DE PRODUITS D'ASSURANCE CONTRE LES
CYBER-RISQUES - 2019-2024**

CONSIDÉRANT QUE, conformément aux articles 29.9.1 de la *Loi sur les cités et villes*, la Ville de Kirkland souhaite joindre l'Union des municipalités du Québec et son regroupement pour l'achat en commun de produits d'assurances contre les cyber-risques pour la période 2019-2024;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1484;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE JOINDRE, par les présentes, le regroupement d'achat de l'Union des municipalités du Québec et mandater celle-ci, en vue de l'obtention d'une soumission auprès du courtier d'assurance retenu pour un contrat de produits d'assurance contre les cyber-risques à mettre en vigueur suivant les démarches auprès du courtier d'assurance, dans le cadre du regroupement pour la période du 1^{er} juillet 2019 jusqu'au 1^{er} juillet 2024. Il est entendu que l'assurance entrera en vigueur une fois que le courtier retenu aura transmis une confirmation d'assurance à la municipalité;

D'AUTORISER M. Michel Gibson, Maire, Me Annie Riendeau, Greffière, ou Mme Nadine Bassila, Directrice générale adjointe et Trésorière, à signer, pour et au nom de la Ville de Kirkland, l'entente intitulée *Entente de regroupement de municipalités au sein de l'Union des municipalités du Québec relativement à l'achat en commun de produits d'assurance pour les cyber-risques* soumise et jointe aux présentes pour en faire partie intégrante comme si récitée au long;

D'ACCEPTER, selon la loi, qu'une municipalité qui ne participe pas présentement au regroupement, puisse demander, en cours de contrat, par résolution, son

of \$191,647.23, including all applicable taxes, for the supply of Biodiesel (diesel fuel containing renewable fuel) - contract 1514851 covering the firm period from February 1, 2022 to January 31, 2024;

TO RESPECT the terms and conditions of the current framework agreements as if the municipality had contracted directly with the successful bidder;

TO AUTHORIZE Ms. Olga Tabernero, Division Head - Purchasing, or Ms. Nadine Bassila, Assistant Director General and Treasurer, to sign, on behalf of the Town, all documents required for such purposes;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-820-00-631.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 041
JOINT PURCHASING GROUP FOR CYBER RISK
INSURANCE PRODUCTS - 2019-2024**

CONSIDERING THAT, in accordance with section 29.9.1 of the *Cities and Towns Act*, the Town of Kirkland wishes to join the *Union des municipalités du Québec* and its group for the joint purchase of insurance products against cyber risks for the period 2019-2024;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1484;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO JOIN the *Union des municipalités du Québec* (UMQ) Purchasing Group and to mandate the UMQ Purchasing Group to obtain a quote from the selected insurance broker for a cyber risk insurance product contract to be put into effect following the steps taken with the insurance broker, within the framework of the group for the period of July 1, 2019 to July 1, 2024. It is understood that the insurance will become effective once the selected broker has sent a confirmation of insurance to the municipality;

TO AUTHORIZE Mr. Michel Gibson, Mayor, Mtre Annie Riendeau, Town Clerk, or Ms. Nadine Bassila, Assistant Director General and Treasurer, to sign, for and in the name of the Town of Kirkland, the agreement entitled *Entente de regroupement de municipalités au sein de l'Union des municipalités du Québec relative à l'achat en commun de produits d'assurance pour les cyber-risques*, submitted and attached hereto to be made a part hereof as if recited in full;

TO ACCEPT, in accordance with the law, that a municipality that does not currently participate in the group, may request, during the course of the contract, by

adhésion au présent regroupement à la condition que l'UMQ l'autorise et que la municipalité souhaitant se joindre au regroupement s'engage à respecter toutes et chacune des conditions prévues au cahier des charges, aux frais requis par l'UMQ et au contrat d'assurances et au mandat du consultant, adjugés en conséquence. Et que cette jonction ne devra pas se faire si elle dénature les principaux éléments de l'appel d'offres, du contrat ou du mandat en cause;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-21-002.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 042

**REFINANCEMENT DE 1 579 000 \$ -
RÈGLEMENT D'EMPRUNT 2016-01 -
CONCORDANCE, COURTE ÉCHÉANCE ET
PROLONGATION**

CONSIDÉRANT QUE, conformément au règlement d'emprunt suivant et pour le montant indiqué, la Ville de Kirkland souhaite emprunter par billets pour un montant total de 1 579 000 \$ qui sera réalisé le 14 février 2022, réparti comme suit :

Règlements d'emprunt no	Pour un montant de \$
2016-01	1 579 000 \$

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de modifier le règlement d'emprunt en conséquence;

CONSIDÉRANT QUE, conformément au 1er alinéa de l'article 2 de la *Loi sur les dettes et emprunts municipaux* (RLRQ, chapitre D-7), pour les fins de cet emprunt et pour le règlement d'emprunt no 2016-01, la Ville de Kirkland souhaite réaliser l'emprunt pour un terme plus court que celui originellement fixé à ce règlement;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland avait le 1er février 2022, un emprunt au montant de 1 579 000 \$, sur un emprunt original de 2 000 000 \$, concernant le financement du règlement no 2016-01;

CONSIDÉRANT QUE, en date du 1^{er} février 2022, cet emprunt n'a pas été renouvelé;

CONSIDÉRANT QUE l'emprunt par billets qui sera réalisé le 14 février 2022 inclut les montants requis pour ce refinancement;

CONSIDÉRANT QU'en conséquence et conformément au 2^{ème} alinéa de l'article 2 précité, il y a lieu de prolonger l'échéance du règlement d'emprunt no 2016-01;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1449;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe
Appuyée par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

resolution, its membership in the present group, on the condition that the UMQ authorizes it and that the municipality wishing to join the group undertakes to respect each and every one of the conditions set out in the specifications, in the fees required by the UMQ and in the insurance contract and in the consultant's mandate, awarded accordingly. And that this joining shall not be done if it distorts the main elements of the call for tenders, the contract or the mandate in question;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-21-002.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 042

**REFINANCING OF \$1,579,000 - LOAN
BY-LAW 2016-01 - CONFORMITY, SHORT TERM
AND EXTENSION**

CONSIDERING THAT, in accordance with the following Loan by-law and for the amount indicated, the Town of Kirkland wishes to borrow by bills for a total amount of \$1,579,000 to be realized on February 14, 2022, distributed as follows :

Loan by-law No.	For amount \$
2016-01	\$1,579,000

CONSIDERING THAT it is necessary to amend the Loan by-law accordingly;

CONSIDERING THAT, in accordance with the 1st paragraph of section 2 of the *Act respecting Municipal Debts and Loans* (CQLR, chapter D-7), for the purposes of this loan and for the purposes of Loan by-law No. 2016-01, the Town of Kirkland wishes to carry out the loan for a shorter term than the one originally set in this by-law;

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland had on February 1, 2022, a loan in the amount of \$1,579,000, out of an original loan of \$2,000,000, concerning the financing of Loan by-law No. 2016-01;

CONSIDERING THAT, as of February 1, 2022, this loan was not renewed;

CONSIDERING THAT the loan by bills to be carried out on February 14, 2022, includes the amounts required for this refinancing;

CONSIDERING THAT, consequently, and in accordance with the 2nd paragraph of the aforementioned section 2, it is necessary to extend the term of Loan by-law No. 2016-01;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1449;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

QUE le règlement d'emprunt indiqué au 1er alinéa du préambule soit financé par billets, conformément à ce qui suit:

1. les billets seront datés du 14 février 2022;
2. les intérêts seront payables semi-annuellement, le 14 février et le 14 août de chaque année;
3. les billets seront signés par le maire et la trésorière;
4. les billets, quant au capital, seront remboursés comme suit:

2023	90 300 \$	
2024	92 300 \$	
2025	94 200 \$	
2026	96 300 \$	
2027	98 300 \$	(à payer en 2027)
2027	1 107 600 \$	(à renouveler)

QUE, en ce qui concerne les amortissements annuels de capital prévus pour les années 2028 et suivantes, le terme prévu dans le règlement d'emprunt no 2016-01 soit plus court que celui originellement fixé, c'est-à-dire pour un terme de cinq (5) ans (à compter du 14 février 2022), au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements, chaque émission subséquente devant être pour le solde ou partie du solde dû sur l'emprunt;

QUE, compte tenu de l'emprunt par billets du 14 février 2022, le terme original du règlement d'emprunt no 2016-01, soit prolongé de 13 jours.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 043
REFINANCEMENT DE 1 579 000 \$ -
RÈGLEMENT D'EMPRUNT 2016-01 -
ADJUDICATION

CONSIDÉRANT QUE conformément au règlement d'emprunt no 2016-01, la Ville de Kirkland souhaite émettre une série de billets, soit un billet par échéance;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland a demandé, à cet égard, par l'entremise du système électronique Service d'adjudication et de publication des résultats de titres d'emprunts émis aux fins du financement municipal, des soumissions pour la vente d'une émission de billets, datée du 14 février 2022, au montant de 1 579 000 \$;

CONSIDÉRANT QU'à la suite de l'appel d'offres public pour la vente de l'émission désignée ci-dessus, le ministère des Finances a reçu trois soumissions conformes, le tout selon l'article 555 de la *Loi sur les cités et les villes* (RLRQ, chapitre C-19) ou l'article 1066 du *Code municipal du Québec* (RLRQ, chapitre C-27.1) et de la résolution adoptée en vertu de cet article.

THAT the Loan by-law indicated in the 1st paragraph of the preamble be financed by bills, in accordance with the following:

1. the bills shall be dated February 14, 2022;
2. the interest will be payable semi-annually, on February 14 and August 14 of each year;
3. the bills shall be signed by the Mayor and the Treasurer;
4. the bills, as to principal, shall be repaid as follows:

2023	90 300 \$	
2024	92 300 \$	
2025	94 200 \$	
2026	96 300 \$	
2027	98 300 \$	(to be paid in 2027)
2027	1 107 600 \$	(to be renewed)

THAT, with respect to the annual capital amortizations provided for the years 2028 and following, the term provided for in Loan by-law No. 2016-01 be shorter than the one originally set, that is, for a term of five (5) years (starting February 14, 2022), instead of the term prescribed for said amortizations, each subsequent issue to be for the balance or part of the balance due on the loan;

THAT, in view of the loan by bills of February 14, 2022, the original term of Loan by-law No. 2016-01 be extended by 13 days.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 043
REFINANCING OF \$1,579,000 -
LOAN BY-LAW - 2016-01 - AWARDING

CONSIDERING THAT in conformity with Loan by-law No. 2016-01, the Town of Kirkland wishes to issue a series of bills, specifically one bill per issue;

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland has solicited bids for the sale of a bill issue, dated February 14, 2022, in the amount of \$1,579,000, through the electronic system *Service d'adjudication et de publication des résultats de titres d'emprunts émis aux fins du financement municipal*;

CONSIDERING THAT, following the public call for tenders for the sale of the above-mentioned issue, the Ministry of Finance received three compliant bids, all in accordance with section 555 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C-19) or section 1066 of the *Municipal Code of Quebec* (CQLR, chapter C-27.1) and the resolution adopted pursuant to this section;

BANQUE ROYALE DU CANADA		
90 300 \$	2,75000 %	2023
92 300 \$	2,75000 %	2024
94 200 \$	2,75000 %	2025
96 300 \$	2,75000 %	2026
1 205 900 \$	2,75000 %	2027
Prix 100,00000	Coût réel 2,75000 %	

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.		
90 300 \$	1,35000 %	2023
92 300 \$	1,85000 %	2024
94 200 \$	2,15000 %	2025
96 300 \$	2,35000 %	2026
1 205 900 \$	2,50000 %	2027
Prix 98,70200	Coût réel 2,75916 %	

CD DE L'OUEST DE L'ÎLE		
90 300 \$	2,85000 %	2023
92 300 \$	2,85000 %	2024
94 200 \$	2,85000 %	2025
96 300 \$	2,85000 %	2026
1 205 900 \$	2,85000 %	2027
Prix 100,00000	Coût réel 2,85000 %	

CONSIDÉRANT QUE le résultat du calcul des coûts réels indique que la soumission présentée par la firme BANQUE ROYALE DU CANADA est la plus avantageuse;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel no SD-2022-1449;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe
Appuyée par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

QUE le préambule de la présente résolution en fasse partie intégrante comme s'il était ici au long reproduit;

QUE la Ville de Kirkland accepte l'offre qui lui est faite de BANQUE ROYALE DU CANADA pour son emprunt par billets en date du 14 février 2022 au montant de 1 579 000 \$ effectué en vertu du règlement d'emprunt no 2016-01. Ces billets sont émis au prix de 100,00000 pour chaque 100,00 \$, valeur nominale de billets, échéant en série cinq (5) ans;

QUE les billets, capital et intérêts, soient payables par chèque à l'ordre du détenteur enregistré ou par prélèvements bancaires préautorisés à celui-ci;

QUE le maire, M. Michel Gibson, et la trésorière, Mme Nadine Bassila, soient autorisés à signer et payer les billets visés par la présente émission.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 044
PROGRAMME DE LA TAXE SUR L'ESSENCE -
TECQ 2019-2023**

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland a pris connaissance du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la

BANQUE ROYALE DU CANADA		
\$90,300	2,75000 %	2023
\$92,300	2,75000 %	2024
\$94,200	2,75000 %	2025
\$96,300	2,75000 %	2026
\$1,205,900	2,75000 %	2027
Price 100,00000	Actual cost 2,75000 %	

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE INC.		
\$90,300	1,35000 %	2023
\$92,300	1,85000 %	2024
\$94,200	2,15000 %	2025
\$96,300	2,35000 %	2026
\$1,205,900	2,50000 %	2027
Price 98,70200	Actual cost 2,75916 %	

CD DE L'OUEST DE L'ÎLE		
\$90,300	2,85000 %	2023
\$92,300	2,85000 %	2024
\$94,200	2,85000 %	2025
\$96,300	2,85000 %	2026
\$1,205,900	2,85000 %	2027
Price 100,00000	Actual cost 2,85000 %	

CONSIDERING THAT the result of the calculation of actual costs indicates that the bid submitted by the firm BANQUE ROYALE DU CANADA is the most advantageous;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1449;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

THAT the preamble to this resolution be made an integral part thereof as if it were reproduced here in full;

THAT the Town of Kirkland accept the offer made to it by the BANQUE ROYALE DU CANADA for its loan by bills dated February 14, 2022 in the amount of \$1,579,000 made pursuant to Loan by-law No. 2016-01. These bills are issued at a price of \$100.00000 for each \$100.00 face value of bills, maturing in a series of five (5) years;

THAT the bills, principal and interest, be payable by cheque to the registered holder or by pre-authorized bank withdrawals to the registered holder;

THAT the Mayor, Mr. Michel Gibson, and the Treasurer, Ms. Nadine Bassila, be authorized to sign and pay the bills covered by this issue.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 044
FUEL TAX PROGRAM - TECQ 2019 – 2023**

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland has taken cognizance of the *Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la*

contribution du Québec (TECQ) pour les années 2019 à 2023 (ci-après le Guide);

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland doit respecter les modalités de ce Guide qui s'appliquent à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1454;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

QUE la Ville de Kirkland s'engage à respecter les modalités du Guide qui s'appliquent à elle;

QUE la Ville de Kirkland s'engage à être la seule responsable et à dégager le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuable à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2019-2023;

QUE la Ville de Kirkland approuve le contenu et autorise l'envoi au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de la programmation de travaux no 1 ci-jointe et de tous les autres documents exigés par le Ministère en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation;

QUE la Ville de Kirkland s'engage à atteindre le seuil minimal d'immobilisations qui lui est imposé pour l'ensemble des cinq années du programme;

QUE la Ville de Kirkland s'engage à informer le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvée par la présente résolution;

QUE la Ville de Kirkland atteste par la présente résolution que la programmation de travaux no 1 ci-jointe comporte des coûts réalisés véridiques et reflète les prévisions de coûts des travaux admissibles.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 045
MAIRE SUPPLÉANT - NOMINATION

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1461;

Il est

contribution du Québec (TECQ) for the years 2019 to 2023 (hereinafter the Guide);

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland must respect the terms and conditions of this Guide that apply to it in order to receive the government contribution that was confirmed in a letter from the Minister of the *ministère des Affaires municipales et de l'Habitation*;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1454;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

THAT the Town of Kirkland agrees to comply with the terms and conditions of the Guide that apply to it;

THAT the Town of Kirkland agrees to be solely responsible for and to hold harmless the Government of Canada and the Government of Quebec and their ministers, officers, employees and agents from and against any and all claims, demands, losses, damages and costs of any kind based on injury to or death of any person, damage to or loss of property caused by any willful or negligent act arising directly or indirectly from investments made with the financial assistance obtained under the TECQ 2019-2023 program;

THAT the Town of Kirkland approves the content and authorizes the sending to the *ministère des Affaires municipales et de l'Habitation* of the attached work program No. 1 and all other documents required by the *ministère* in order to receive the government contribution confirmed to it in a letter from the Minister of the *ministère des Affaires municipales et de l'Habitation*;

THAT the Town of Kirkland is committed to meeting the minimum capital threshold for the entire five-year program;

THAT the Town of Kirkland undertakes to inform the *ministère des Affaires municipales et de l'Habitation* of any changes that will be made to the work program approved by this resolution;

THAT the Town of Kirkland hereby certifies that the attached work program No. 1 contains true realized costs and reflects the projected costs of eligible work.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 045
ACTING MAYOR - APPOINTMENT

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1461;

It is

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor P. Dufort

Et résolu :

And resolved :

DE DÉSIGNER le conseiller Michael Brown maire suppléant pour les mois de mars, avril, mai et juin 2022.

TO APPOINT Councillor Michael Brown as Acting Mayor for the months of March, April, May and June 2022.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM22 046
UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC
(UMQ) - RENOUVELLEMENT D'ADHÉSION -
2022**

**RESOLUTION CM22 046
UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC
(UMQ) - MEMBERSHIP RENEWAL – 2022**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1466;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1466;

Il est

It is

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor D. Zito

Et résolu :

And resolved :

DE RENOUVELER l'adhésion de la Ville de Kirkland à l'Union des municipalités du Québec (UMQ) pour l'année 2022;

TO RENEW the membership of the Town of Kirkland to the *Union des municipalités du Québec* (UMQ) for the year 2022;

D'AUTORISER le paiement de la cotisation requise au montant de 12 630,25 \$, toutes taxes applicables incluses;

TO AUTHORIZE the payment of the required membership fee in the amount of \$12,630.25, all applicable taxes included;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-110-00-494.

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-494.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM22 047
CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES
ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES
COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR
L'ANNÉE 2022**

**RESOLUTION CM22 047
ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTIONS TO
LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR
2022**

Il est

It is

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis
Appuyée par la Conseillère K. Cliffe

Moved by Councillor N. Kokinasidis
Seconded by Councillor K. Cliffe

Et résolu :

And resolved :

D'AUTORISER l'ajout suivant à la liste des contributions aux organismes communautaires locaux approuvées par le conseil municipal pour l'année 2022 (résolution CM22 023 en date du 17 janvier 2022) :

TO AUTHORIZE the following addition to the list of contributions to local community groups approved by the Municipal Council for the year 2022 (resolution CM22 023, dated January 17, 2022) :

Héma-Québec	653,76 \$
Refuge pour les Femmes de l'Ouest de l'Île	750,00 \$

Héma-Québec	\$653.76
West Island Women's Shelter	\$750.00

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-110-00-981.

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM22 048
CONTRAT D'INTÉGRATION AU TRAVAIL -
RENOUVELLEMENT

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1479;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE RENOUELER, pour la période 2022-2023, le contrat d'intégration au travail intervenu entre la Ville de Kirkland et Emploi-Québec pour le maintien en emploi de l'employé no 2791, en tant que Préposé aux travaux généraux et de propreté au Service des travaux publics.

D'AUTORISER Mme Cynthia Mullin, Chef de section - ressources humaines, ou Mme Nadine Bassila, Directrice générale adjointe et Trésorière, à signer tout document requis pour donner suite aux présentes.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 049
AGENT AU SUPPORT INFORMATIQUE -
TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION -
SERVICES ADMINISTRATIFS - NOMINATION

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1481;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
 Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE NOMMER monsieur Johnny Giancaspro au poste col blanc d'*Agent au support informatique*, au sein des Services administratifs, Division des technologies de l'information, pour une période d'essai pouvant s'étendre jusqu'à neuf (9) mois, à compter du 24 janvier 2022, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols blancs de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM22 050
BIBLIOTECHNICIEN - SERVICES AU PUBLIC
ET RÉFÉRENCE - SERVICE DES LOISIRS ET
DE LA BIBLIOTHÈQUE - CONFIRMATION DU
STATUT D'EMPLOYÉ PERMANENT

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1482;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
 Appuyé par le Conseiller M. Brown

RESOLUTION CM22 048
WORK INTEGRATION CONTRACT – RENEWAL

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1479;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO RENEW, for the 2022-2023 period, the work integration contract between the Town of Kirkland and *Emploi-Québec* for the continued employment of Employee No. 2791 as General Works and Cleaning Attendant for the Public Works Department;

TO AUTHORIZE Ms. Cynthia Mullin, Section Head - Human Resources, or Ms. Nadine Bassila, Assistant Director General and Treasurer, to sign any and all documents required for this purpose.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 049
IT SUPPORT AGENT - INFORMATION
TECHNOLOGIES - ADMINISTRATIVE
SERVICES - APPOINTMENT

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1481;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
 Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO APPOINT Mr. Johnny Giancaspro to the white-collar position of *IT Support Agent* within the Administrative Services, Division of Information Technologies, for a trial period of up to nine (9) months, as of January 24, 2022, the whole in accordance with the collective agreement currently in effect for white-collar employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM22 050
LIBRARY TECHNICIAN – PUBLIC SERVICE
AND REFERENCE – RECREATION AND
LIBRARY DEPARTMENT - CONFIRMATION OF
PERMANENT EMPLOYEE STATUS

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1482;

It is

Moved by Councillor D. Zito
 Seconded by Councillor M. Brown

Et résolu :

DE CONFIRMER le statut d'employé permanent à monsieur Maxime Bédard au poste col blanc de *Bibliotechnicien - service au public et référence* au sein du Service des loisirs et de la bibliothèque de la Ville de Kirkland, en date du 26 janvier 2022, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur pour les employés cols blancs de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

Aucune affaire découlant du Comité consultatif d'urbanisme n'est traitée séance tenante.

SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

Aucune affaire touchant la sécurité publique et la circulation n'est traitée séance tenante.

ENVIRONNEMENT

Aucune affaire touchant l'environnement n'est traitée séance tenante.

AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal aux assemblées extraordinaires du 21 janvier 2022 et à l'assemblée ordinaire du 27 janvier 2022.

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée séance tenante.

RÉSOLUTION CM22 051 FÉDÉRATION CANADIENNE DES MUNICIPALITÉS (FCM) - CONGRÈS ANNUEL

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1465;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

D'AUTORISER une délégation municipale à l'événement suivant pour représenter la Ville de Kirkland :

M. Michel Gibson, maire, ainsi que les conseillers, MM. Stephen Bouchard, Mike Brown, John Morson et Domenico Zito, au 85ème congrès annuel de la Fédération canadienne des municipalités se déroulant du 2 au 5 juin 2022 à Régina, Saskatchewan.

And resolved :

TO CONFIRM the permanent employee status of Mr. Maxime Bédard to the white-collar position of *Library Technician - Public service reference* within the Recreation and Library Department of the Town of Kirkland, as of January 26, 2022, the whole in accordance with the collective agreement currently in effect for white-collar employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

PLANNING ADVISORY COMMITTEE

There is no business from the Planning Advisory Committee tabled at the sitting.

PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

There is no business pertaining to public security and traffic tabled at the sitting.

ENVIRONMENT

There is no business pertaining to the environment tabled at the sitting.

AGGLOMERATION BUSINESS

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the special sittings held on January 21, 2022, and at the regular sitting held on January 27, 2022.

GOVERNMENT BUSINESS

There is no government business tabled at the sitting.

RESOLUTION CM22 051 FEDERATION OF CANADIAN MUNICIPALITIES (FCM) - ANNUAL CONFERENCE

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1465;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO AUTHORIZE a municipal delegation to the following event to represent the Town of Kirkland :

Mr. Michel Gibson, Mayor, as well as Councillors, Messrs. Stephen Bouchard, Mike Brown, John Morson and Domenico Zito, to the 85th Annual Conference of the Federation of Canadian Municipalities to be held from June 2 to 5, 2022 in Regina, Saskatchewan.

D'IMPUTER ces dépenses au poste budgétaire no 02-160-00-313.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 052
UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC
(UMQ) - ASSISES ANNUELLES**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1464;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'AUTORISER une délégation municipale à l'événement suivant pour représenter la Ville de Kirkland :

M. Michel Gibson, maire, ainsi que Mesdames Karen Cliffe et Nancy Kokinasidis, conseillères, et M. Stephen Bouchard, conseiller, participeront aux Assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec se déroulant les 12 et 13 mai 2022 à l'Hôtel Hilton Québec à Québec;

D'IMPUTER ces dépenses au poste budgétaire no 02-160-00-313.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM22 053
JOURNÉES DE LA PERSÉVÉRANCE
SCOLAIRE 2022 (JPS)**

CONSIDÉRANT QUE la campagne sur les *Journées de la persévérance scolaire (JPS)* regroupant plusieurs partenaires se tiendra du 14 au 18 février 2022 sur la thématique *Merci d'être porteur et porteuse de sens* et que ces journées se veulent un temps fort dans l'année témoignant de la mobilisation collective autour de la persévérance et de la réussite scolaire;

CONSIDÉRANT QUE l'année scolaire 2020-2021 a été difficile et que l'année 2021-2022 l'est tout autant pour les jeunes ainsi que pour l'ensemble des intervenant.e.s du réseau de l'éducation;

CONSIDÉRANT QUE l'appui et la présence bienveillante de tous les adultes sont primordiaux en cette période;

CONSIDÉRANT QUE les élu.e.s municipaux veulent témoigner de leur solidarité et de leur soutien envers les jeunes et envers l'ensemble des intervenant.e.s du réseau de l'éducation;

CONSIDÉRANT QUE les élu.e.s municipaux collaborent aux efforts de la collectivité montréalaise en matière de persévérance scolaire et de réussite éducative, entre autres à travers le *Mouvement Réussite éducative : les élu.e.s s'engagent!* de Concertation Montréal;

TO CHARGE these expenditures to budget code No. 02-160-00-313.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 052
UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC
(UMQ) - ANNUAL SITTINGS**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1464;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO AUTHORIZE a municipal delegation to the following event to represent the Town of Kirkland :

Mr. Michel Gibson, Mayor, as well as Ms. Karen Cliffe, Ms. Nancy Kokinasidis and Mr. Stephen Bouchard, Councillors, will be attending the Annual Meeting of the *Union des municipalités du Québec (UMQ)* on May 12 and 13, 2022, at the Hilton Quebec Hotel in Quebec City;

TO CHARGE these expenditures to budget code No. 02-160-00-313.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM22 053
HOOKED ON SCHOOL DAYS 2022 (HSD)**

CONSIDERING THAT the *Hooked on School Days (HSD)* campaign, which brings together several partners, will be held from February 14 to 18, 2022, under the theme *You make it meaningful*, and that these days are intended to be a high point in the year, demonstrating the collective mobilization around school retention and success;

CONSIDERING THAT the 2020-2021 school year has been difficult and the 2021-2022 school year will be just as difficult for young people as well as for all stakeholders in the education network;

CONSIDERING THAT the support and caring presence of all adults is essential during this period;

CONSIDERING THAT the municipal elected officials want to show their solidarity and support for young people and for all those involved in the education network;

CONSIDERING THAT the municipal elected officials collaborate with the Montreal community in its efforts to promote student retention and educational success, among other things through the *Mouvement Réussite éducative : les élu.e.s s'engagent!* of *Concertation Montréal*;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2022-1462;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe
Appuyée par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE PROCLAMER la semaine du 14 au 18 février 2022 comme celle des *Journées de la persévérance scolaire (JPS)* dans la Ville de Kirkland;

D'EXPRIMER unanimement et publiquement la solidarité et le soutien envers les jeunes et envers l'ensemble des intervenant.e.s du réseau de l'éducation;

D'APPUYER la campagne des *Journées de la persévérance scolaire (JPS) 2022* sur la thématique *Merci d'être porteur et porteuse de sens* et d'inviter les élu.e.s à y participer.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CORRESPONDANCE

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de janvier 2022 par la greffière.

AFFAIRES NOUVELLES

Aucune affaire nouvelle n'est traitée séance tenante.

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

La présente séance s'est déroulée sans la présence du public qui a été informé par le biais du site Internet de la Ville que les citoyens pouvaient poser des questions à tout moment avant 16h le jour de la séance. Les citoyens recevront les réponses à leurs questions dans les jours qui viennent.

Une (1) question a été reçue de la part d'un citoyen pendant la période de réception des questions.

RÉSOLUTION CM22 054 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE LEVER l'assemblée;

ET la séance est levée à 20h26.

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2022-1462;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO PROCLAIM the week of February 14 to 18, 2022 as the one for *Hooked on School Days (HSD)* in the Town of Kirkland;

TO EXPRESS unanimously and publicly solidarity and support for young people and for all stakeholders in the education system;

TO SUPPORT the *Hooked on School Days (HSD) 2022* campaign on the theme of *You make it meaningful* and to invite elected officials to participate.

CARRIED UNANIMOUSLY

CORRESPONDENCE

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of January 2022 by the Town Clerk.

NEW BUSINESS

There is no new business tabled at the sitting.

PUBLIC QUESTION PERIOD

This meeting was held without the presence of the public who has been informed through the Town's website that citizens can submit questions at any time before 4 p.m. on the day of the meeting. Citizens will receive answers to their questions in the coming days.

One (1) question was received from one citizen during the question period.

RESOLUTION CM22 054 ADJOURNMENT OF THE MEETING

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO ADJOURN the meeting;

AND the meeting is closed at 8:26 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(Annie Riendeau)

Greffière
Town Clerk